



免費乳房篩檢

及早發現就是
妳的最佳保障
(Early detection is your best
protection)

提供給 50 至 69 歲的婦女

為何作乳房篩檢是個好主意？

治療乳癌最好是趁它還小的時候。妳或妳的醫生也許要經過許多年才發現到什麼地方不妥當，但乳房篩檢(照 X 光鏡)就可以提早發現毛病。乳房X光鏡並不能免除妳患乳癌，但它可為妳提高治療乳癌的成功率。

我有患病的風險嗎？

目前紐省的婦女每 11 人就有一人在其一生中罹患乳癌的風險。患乳癌的最大風險因素是：婦女，並且超過 50 歲。

當我造訪紐省乳房篩檢時要做什麼事情？

我們的接待員會熱誠歡迎妳，並請你填一份表格，然後帶你到個人更衣室。你需要把上身的衣服脫掉，然後 X 光鏡技術員就為妳拍攝。妳的雙乳會被小心安置在 X 光機表面後才拍攝。兩位曾受過特別訓練的醫師將檢視你的照片。

進行乳房篩檢時有什麼感覺？

有些婦女也許會覺得有點難受，但進行乳房篩檢時需要緊壓雙乳是很重要的步驟，因這樣拍出來的照片才清晰。緊壓乳房的時間只需幾秒鐘而已。大多數的婦女認為此一點點不適與篩檢能帶來的好處相比是微不足道的。

乳房篩檢有多安全？

拍乳房鏡所用的放射線劑量是很微少的。研究報告指出，作乳房篩檢的益處遠超過任何因放射線引起的可能風險。從健康利益方面來說，如果乳癌發現愈早，可選擇治療的方法就愈多，因而生存的機率也就愈高。

作乳房篩檢是免費嗎？

紐省乳房篩檢是由政府資助。它為 50 至 69 歲的婦女提供每兩年一次免費乳房 X 光鏡篩檢。紐省乳房篩檢是屬全國性篩檢計劃的一部分。目的是為民眾提供高品質的乳房 X 光鏡篩檢。婦女年齡在 40 至 49 歲和 70 歲以上者，亦可向紐省乳房篩檢要求作免費乳房 X 光鏡篩檢。至於 40 歲以下的婦女則不在此例內。

如果我乳房有問題該怎麼辦？

如果你乳房有任何毛病，譬如硬塊、疼痛或乳頭有分泌物，你應先去看家庭醫生，然後才向紐省乳房篩檢預約。

我還能做些什麼？

乳房 X 光鏡篩檢大都能查出乳癌，但亦不是百分之百保證，因此：

- 如果你的年齡在 50 至 69 歲之間，就應該每兩年到紐省乳房篩檢做一次乳房 X 光鏡篩檢。
- 每年一次，請你的醫生或婦女健康護士作臨床乳房檢查。
- 即使你的乳房 X 光鏡篩檢是正常，萬一發現乳房有任何變化，譬如硬塊、疼痛或乳頭分泌物，就要立刻去看你的醫生。

怎樣預約？

請電 13 20 50，以便為你安排在就近的紐省乳房篩檢中心見面。

紐省各地有超過二百處的篩檢中心。

有意預約或查詢，請電：

13 20 50

(只付本地電話費)

若需要傳譯員協助，請電：

13 14 50

欲知更多有關紐省乳房篩檢的信息，請瀏覽網址：

www.bsnsw.org.au